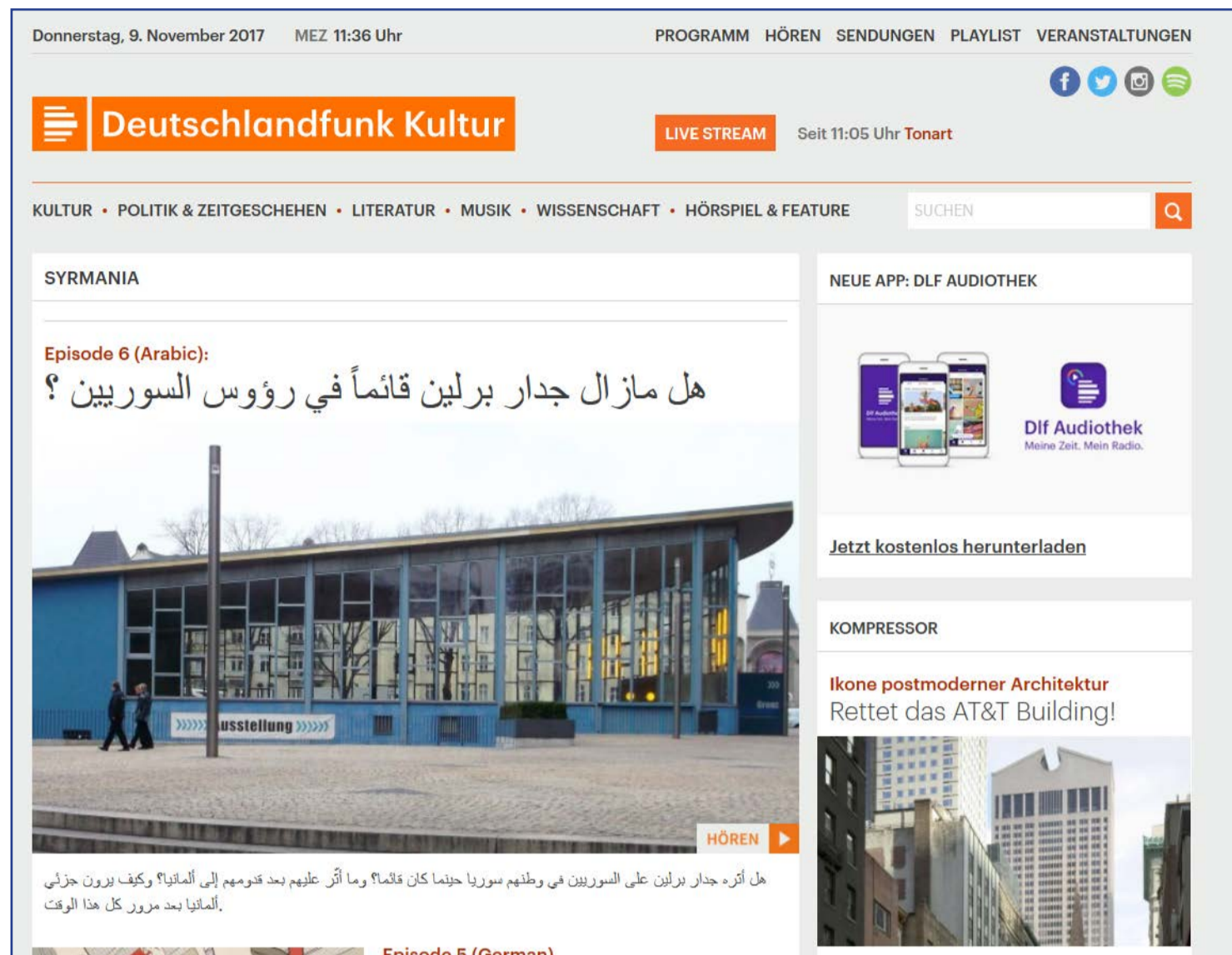


Minderjährige Mütter

Eine minderjährige Mutter ist ein Mädchen, das mit weniger als 18 Jahren ein Kind bekommen hat. Wenn die Mutter ohne ihre Eltern in Deutschland ist, ist sie ein unbegleiteter Minderjähriger Flüchtling (UMF). Sie bekommt dann einen Vormund und ihr Kind bekommt auch einen Vormund. Der Vormund ist eine Person vom Jugendamt. Mutter und Kind haben nicht die gleiche Person als Vormund. Der Vormund vertritt das Kind und die minderjährige Mutter bei rechtlichen Fragen. Er übernimmt die Verantwortung für sie in allen Lebensbereichen. Der Vormund der Mutter entscheidet zum Beispiel wichtige Fragen in Absprache mit ihr. Wenn die Eltern der minderjährigen Mutter da sind, können sie der Vormund für das Kind sein. Die Treffen mit dem Vormund finden einmal im Monat statt. Das Jugendamt oder der Sozialdienst helfen auch, wenn die Mutter Fragen zur Wohnungssuche oder zur Schule oder Ausbildung mit Kind hat.

Minor mothers

A minor mother is a girl who gave birth to a child while being younger than 18 years old. If the mother is in Germany without her parents or she is an unaccompanied minor refugee (UMF), then she gets a guardian. Her child also gets a guardian. The guardian is a person from the youth welfare office. The mother and child do not have the same person as a guardian. The guardian represents the child and the minor mother in legal matters. This person takes responsibility for them in all areas of life. For example, the guardian of the mother decides important questions in consultation with her. If the parents of the minor mother are there, they can be the guardian for the child. The meetings with the guardian take place once a month. The youth welfare office or the social service also help if the mother has questions about finding a place to live or school or training with a child.



Auf www.deutschlandfunkkultur.de/syrmmania.3425.de kann man die Beiträge von Syrmmania hören. Bild: Screenshot Webseite Deutschlandfunk Kultur

Warum dauern Verfahren beim BAMF unterschiedlich lang?

Tünews International hat eine Anfrage an das BAMF geschickt. Wir haben gefragt, warum die Asylverfahren unterschiedlich lange dauern. Wir wollten auch wissen, ob die Asylanträge von Verwandten, zum Beispiel von Brüdern oder Schwestern, zusammen bearbeitet werden. Das BAMF hat uns geantwortet, dass die Asylverfahren in jedem Einzelfall und nach individuellem Schutzbedarf entschieden werden. Deswegen ist auch die Verfahrensdauer von Fall zu Fall verschieden. Manchmal muss das BAMF erst Informationen von anderen Stellen anfordern. Manchmal müssen sogar Anfragen an eine

Botschaft oder an das Auswärtige Amt gemacht werden. Ohne diese Informationen kann oft keine Entscheidung getroffen werden. Oft müssen Sprachgutachten erstellt werden. Die Verfahren von Kindern unter 18, die zusammen mit ihren Eltern nach Deutschland gekommen sind, werden meistens über das Asylverfahren der Eltern bearbeitet. Das bedeutet, dass der Antrag gleichzeitig mit dem der Eltern entschieden wird. Wenn aber Verwandte schon volljährig, also über 18 Jahre alt sind, kann das Verfahren unterschiedlich lange dauern. Das ist so, weil die Verfahren dann nicht mehr gemeinsam bearbeitet werden. Für jede Person werden die Informationen individuell gesammelt und bewertet.

„Syrmmania“: Das Leben der Syrer in Deutschland

„Syrmmania“ ist ein Radioprojekt von Deutschlandfunk Kultur und dem Onlineradio Souriali. In zwölf Beiträgen erzählen Syrer, wie es ist, in Deutschland zu leben. Sie sagen, wie sie die Deutschen sehen. Außerdem erklären sie, was Syrer wissen sollten, um in Deutschland besser zurechtzukommen. Die Radiobeiträge sind auf Deutsch und Arabisch. Man kann sie hier anhören: www.deutschlandfunkkultur.de/syrmmania.3434.de

"Syrmmania" زندگی سوریه در آلمان

پروژه رادیو فرهنگ رادیو آلمان و رادیو آنالین کمک دوازده در سوریه بگویند چگونه است در آلمان زندگی می کنند. آنها می گویند چگونه آنها آلمانی ها را مشاهده کنید. آنها همچنین توضیح آنچه باید بدانید سوریه به منظور بهتر کنار آمدن در آلمان. سهم رادیو در آلمانی و عربی هستند. شما می توانید آنها را اینجا بشنوید

www.deutschlandfunkkultur.de/syrmmania.3434.de



Why do procedures at the BAMF take different lengths?

TÜnews International had sent a request to the BAMF. We asked why the asylum procedures take different time periods. We also wanted to know if the asylum applications were processed together with those of the relatives, for example brothers or sisters. The BAMF has answered that asylum procedures are decided on a case-by-case basis and according to individual protection needs. Therefore, the length of the procedure varies from case to case. Sometimes the BAMF first has to request information from other sources. Sometimes requests to a message or to the Foreign Office have to be made. Often, no decision can be made without this information. Often, language reports have to be created. The procedures for children under 18 who have come to Germany together with their parents are mostly handled through the parents' asylum procedure. This means that the application is decided simultaneously with that of the parents. But if relatives are already of legal age, ie over 18 years old, the procedure can take different time periods. This is because these procedures are not handled together. For each person, the information is collected and evaluated individually.

„Syrmania“

The life of the Syrians in Germany - „Syrmania“ - is a radio project of Deutschlandfunk Kultur and the online radio Souriali. In twelve contributions Syrians tell what it's like to live in Germany. They say how they see the Germans. They also explain what Syrians should know to get on better in Germany. The radio contributions are in German and Arabic. You can listen to them here: www.deutschlandfunkkultur.de/syrmania.3434.de

لماذا تستغرق إجراءات اللجوء عند المكتب الفدرالي للهجرة واللاجئين BAMF مدة طويلة؟
نريد معرفة فيما إذا يتم دمج ملف الأخوة جميعا في ملف واحد للعمل به او لكل شخص من الأقارب طلب خاص به؟
قامت BAMF بل الإجابة:

يتم النظر في كل طلبات اللجوء كل حالة على حدة لأن كل شخص لديه وضع مختلف عن الآخر. يتم تقييم الوضع حسب خطورة الوضع الأمني في البلد الأم وهذا الشيء يحتاج عمل ومدة طويلة حيث يتوجب الحصول على معلومات معينة عن مقدم الطلب مثال: السؤال عند السفارة او مكتب الخارجية وغالبا لا يتم اخذ القرار بدون هذه المعلومات.

حياة السوريين في ألمانيا:

اذاعة Deutschlandfunk Kultur لديها مشروع Syrmania والراديو الالكتروني Souriali .
في اثنتي عشر مقابلة أو مداخلة اذاعية تكلم السوريين عن وضع المعيشة في ألمانيا وتحدثوا أيضا عن وجهة نظرهم تجاه الألمان بل الإضافة الى ذلك قاموا بتوضيح مايجب على السوريين معرفته للعيش بطريقة أفضل في ألمانيا. المقابلات الإذاعية تعرض بل اللغتين العربية والألمانية ويمكن الاستماع اليها على الرابط التالي:
www.deutschlandfunkkultur.de/syrmania.3434.de

الام المتزوجة تحت سن 18 سنة:

عندما تكون الام تحت سن 18 سنة بدون الوالدين في ألمانيا تحصل الأم والطفل على وصي من مكتب دعم الشباب.
ماهو الوصي؟
هو الشخص الذي يقوم بل الإجابة على اسئلة الطفل والام التي تكون تحت سن 18 عشر وهو الشخص المسؤول عن جميع مناحي الحياة لهذين الشخصين. عندما يكون الوالدين مع الفتاة المتزوجة تحت 18 سنة يتم سؤال الوالدين ما اذا يستطيعون العمل مكان الوصي. يلتقي المسؤول من مكتب رعاية الشباب مع الفتاة مرة واحدة في الشهر للإجابة على اسئلة الفتاة وتقديم المعلومات لها وهذا الشخص يساعد الفتاة في حال لديها اسئلة في مايتعلق بل البحث عن منزل- مدرسة او تدريب مهني مع الطفل.

مادران جزئي

دختر است كه كودك با كمتر از 18 سال سن داده شده است. اگر مادر در آلمان بدون پدر و مادر او است، او بدون همراه است. او سپس می شود ولی و فرزند او نگهدارنده نیز می شود. ولی شخص از بهزیستی به جوانان (UMF) پناهندگی جزئی است. مادر و فرزند همان شخص به عنوان نگهدارنده ندارند. ولی نشان دهنده كودك و مادر جزئی در مسائل حقوقی. او طول می کشد مسئولیت برای شما در تمام زمینه های زندگی. نگهدارنده مادر، به عنوان مثال، سوالات مهم در مشاوره با او تصمیم می گیرد. اگر پدر و مادر جزئی وجود دارد، آنها می شود ولی برای كودك. جلسات با نگهدارنده یک بار در ماه برگزار می شود. اگر مادر سوال در مورد پیدا کردن یک خانه و یا مدرسه یا آموزش با كودك رفاه جوانان دفتر و یا خدمات اجتماعی نیز کمک می کند.

چرا جواب در اداره مهاجرت طويل و متفاوت است

چرا مقررات پناهندگی طول مختلف زمان را خواسته . BAMF بین المللی قادر به ارسال یک درخواست به TÜnews است. ما همچنین می خواستیم بدانیم که آیا تقاضاهای پناهندگی از بستگان، به عنوان مثال برادر یا خواهر، با هم بدان پرداخته که مقررات پناهندگی هستند در مورد هر فرد و با توجه به الزامات حفاظت فردی تصمیم گرفتیم پاسخ داده شده BAMF بودند نیاز به درخواست اطلاعات از جاهای BAMF است. بنابراین، مدت زمان جلسات نیز مورد به مورد متفاوت است. گاهی دیگر. گاهی اوقات حتی درخواست باید ساخته شده به یک پیام و یا وزارت امور خارجه. بدون این اطلاعات اغلب ممکن است به تصمیم گیری نیست. اغلب لازم است برای ایجاد گزارش در زبان است. روش كودكان زیر 18 است كه آمده اند به آلمان همراه با پدر و مادر خود، معمولا از طریق پدر و پناهندگی روش پردازش می شوند. این به این معنی كه برنامه در همان زمان به عنوان پدر و مادر تصمیم گرفت. اگر بستگان بالای 18 سال و با این حال، این روش ممکن است زمان زیادی را. این است زیرا روش های دیگر با هم پردازش می شوند. برای هر فرد اطلاعات جمع آوری شده و به صورت جداگانه مورد بررسی قرار داده است

Facebook:
[@tunewsinternational](https://www.facebook.com/tunewsinternational)

Redaktionsteam: Aliaa Abd Khalaf, Ammer Dabbas, Andrea Schmitt, Bashar Al Hammadi, Bright Igbinoia, Claron Mazarello, Kamila Alali, Kifle Habtegebriel, Lobna Alhindi, Marwan Balasini, Mohammad Alwawi, Mohammad Nazir Momand, Pauline Menghini, Ute Kaiser, Wolfgang Sannwald.

